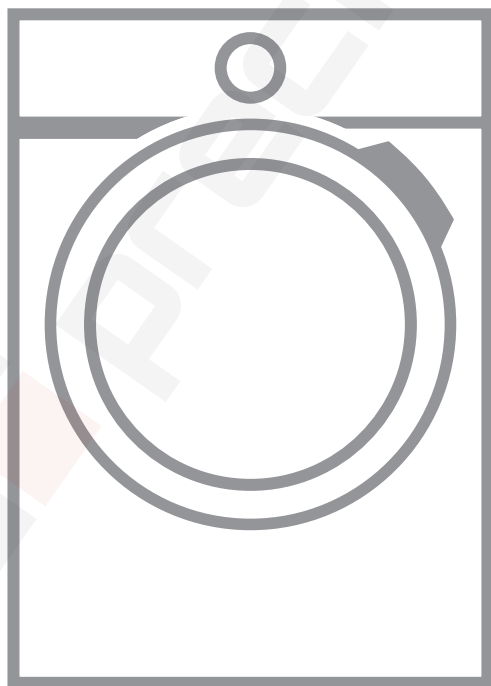


# USER MANUAL



**AEG**

# TARTALOM

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....                                 | 3  |
| 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....                                  | 5  |
| 3. ÜZEMBE HELYEZÉS.....                                        | 6  |
| 4. TERMÉKLEÍRÁS.....                                           | 11 |
| 5. KEZELŐPANEL.....                                            | 12 |
| 6. VEZÉRLŐTÁRCSA ÉS GOMBOK.....                                | 14 |
| 7. PROGRAMOK.....                                              | 17 |
| 8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....                                | 22 |
| 9. BEÁLLÍTÁSOK.....                                            | 22 |
| 10. NAPI HASZNÁLAT.....                                        | 23 |
| 11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....                        | 29 |
| 12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....                                   | 30 |
| 13. HIBAE LHÁRÍTÁS.....                                        | 35 |
| 14. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....                                   | 38 |
| 15. MŰSZAKI ADATOK.....                                        | 39 |
| 16. TARTOZÉKOK.....                                            | 40 |
| 17. TERMÉKISMERTETŐ AZ EU 1369/2017 SZ. RENDELETE SZERINT..... | 41 |

## AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Termékünk gyártásakor egy olyan berendezést kívántunk megalkotni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből. Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:  
[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)



További előnyökért regisztrálja készülékét:  
[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

 Figyelmeztetés - Biztonsági információk

 Általános információk és hasznos tanácsok

 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

## 1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

### 1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- A 3-8 éves gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat hulladékba.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

### 1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.

- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
  - üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák;
  - hotelek, motelek, szállások reggelivel és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára;
  - társasházak közös használatú helyiségei vagy mosókonyhák.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 9 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- Az üzemi víznyomás értékének a vízhálózat készülékcsatlakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörlő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlőkészletet.
- Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízsugarat és/vagy gőzt.
- A készüléket nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószer használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés



Az üzembe helyezést az érvényes helyi/országos előírásokkal összhangban kell elvégezni.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, a szállítási csavarokkal, gumiperselyekkel és műanyag alátétekkel együtt.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob rögzítésével megakadályozzák a készülék belsejének sérülését.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  alá süllyedhet, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszinteségét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.
- Ne telepítse a készüléket közvetlenül padlóösszefolyó fölé.
- Ne permetezzen vizet a készülékre, és óvja az erősen párák környezettől.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Ne tegyen a készülék alá zárt edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel

kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

### 2.2 Elektromos csatlakoztatás



#### FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A hálózati vezeték kihúzásakor soha ne vezetékot húzza. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

### 2.3 Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítsa vagy új eszköz (pl. vízőra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.

- Ne használjon hosszabbítótömlőt, ha túl rövid a befolyócső. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.
- Előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ezt az okozza, hogy a készüléket víz segítségével ellenőrzik a gyárban.
- Maximum 400 cm-ig hosszabbíthatja meg a kifolyócsövet. Forduljon a márkaszervizhez másik kifolyócsőért vagy a hosszabbításért.

## 2.4 Használat



### FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított-e a ruhákból.
- Ne mosson olajjal, zsírral vagy egyéb zsíros anyaggal erősen szennyezett ruhaneműt. Ezzel károsíthatja a

mosógép gumi alkatrészeit. Az ilyen ruhaneműt a mosógépbe helyezés előtt mossa ki kézzel.

- Ne érintse meg az ajtóüveget, amikor egy program működik. Az üveg forró lehet.

## 2.5 Szerviz

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

## 2.6 Ártalmatlanítás



### FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

# 3. ÜZEMBE HELYEZÉS



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

## 3.1 Kicsomagolás



### FIGYELMEZTETÉS!

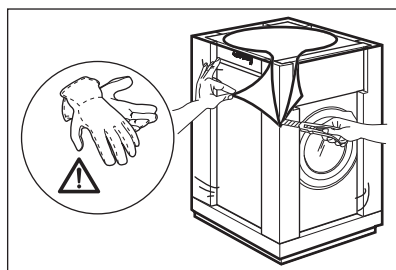
A készülék üzembe helyezése előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart.



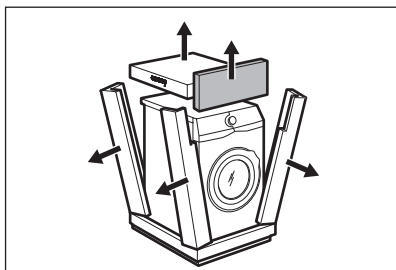
### FIGYELMEZTETÉS!

Használjon kesztyűt.

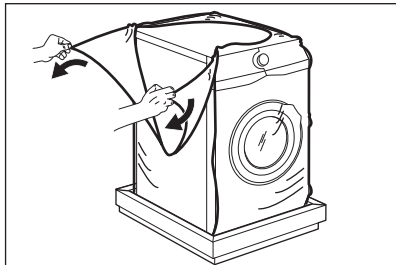
1. Távolítsa el a külső fóliát. Ha szükséges, használjon vágószerszámot.



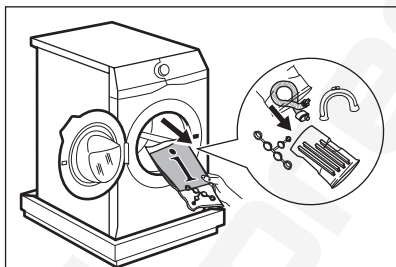
2. Távolítsa el a készülék tetején levő kartonpapírt és a polisztirol csomagolóanyagokat.



3. Távolítsa el a belső fóliát.

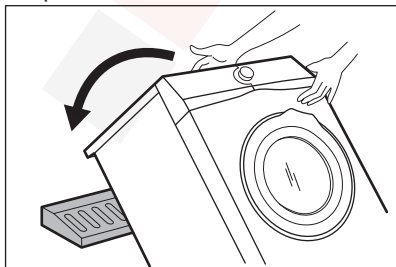


4. Nyissa ki az ajtót, és vegye ki a polisztírol darabot az ajtó tömítésből, és minden mást a dobból.



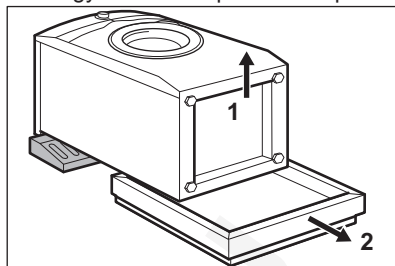
5. Óvatosan fektesse a hátsó oldalára a készüléket.

6. Az előlő polisztíren csomagolóelemet helyezze a padlóra, a készülék alá.

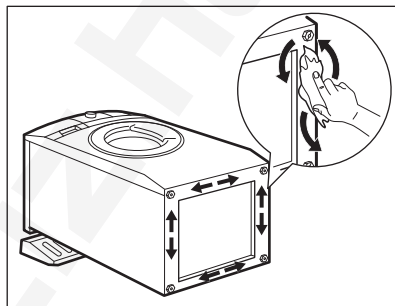


Ügyeljen arra, hogy ne sérüljenek meg a tömlők.

7. Vegye ki az alsó polisztírol lapot.



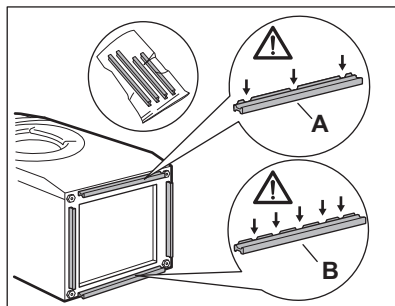
8. Teljesen tisztítsa és szárítsa meg a készülék alsó részét.



### VIGYÁZAT!

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

9. Azonosítsa a hangcsillapítók különböző méreteit és pozícióit. Lásd az ábrát:

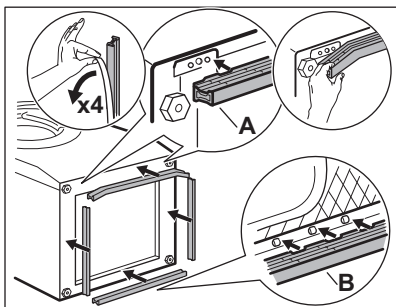


- **A (FRONT)** = Készülék eleje
- **B (BACK)** = Készülék hátulja

10. Távolítsa el a hangcsillapító elemekről a ragasztószalagot.

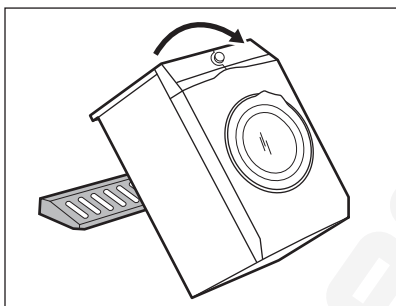
11. Illessze a négy csillapítóelemet a készülék alsó részére.

12. Lásd az ábrát. Biztosítsa, hogy a hangcsillapító elemek rögzítése szilárd legyen.

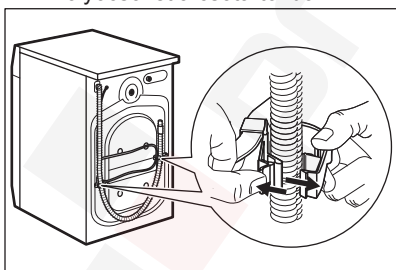


- i** A hangcsillapító elemeket szobahőmérsékleten szerelje fel.

- 13.** Állítsa függőleges helyzetbe a készüléket.

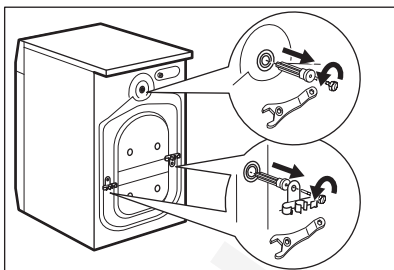


- 14.** Vegye ki a hálózati kábelt és a kifolyócsövet a csőtartókból.



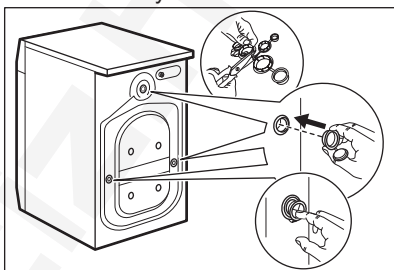
- i** Előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ezt az okozza, hogy a készüléket vízzel ellenőrzik a gyárban.

- 15.** Csavarja ki a három csavart a készülékhez mellékelt kulccsal.



- 16.** Húzza ki a műanyag távtartókat.

- 17.** A felhasználói kézikönyv zacskójában található sapkákat illessze a nyílásokba.



- i** Célszerű megőrizni a csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat arra az esetre, amikor szállítani kell a készüléket.

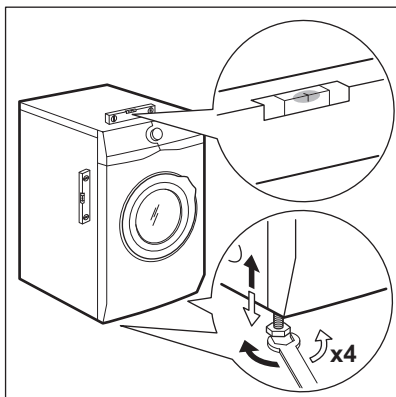
### 3.2 Elhelyezés és vízszintbe állítás

1. A készüléket kemény, egyenletes padlófelületen kell elhelyezni.
2. Ellenőrizze, hogy nem ér-e a készülék falhoz vagy máshoz.
2. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg a lábakat.



#### **FIGYELMEZTETÉS!**

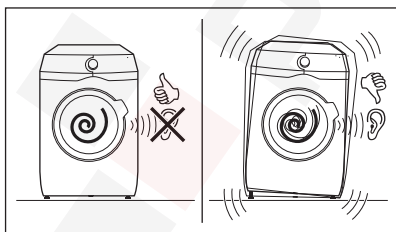
Ne tegyen a vízszintbe állítás érdekében kartont, fát vagy ehhez hasonló anyagokat a készülék lábai alá.



A készüléknek vízszintben és szilárdan kell állnia.

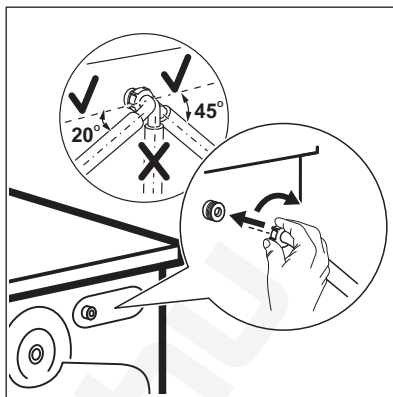
**i** A készülék megfelelő beállítása megelőzi a készülék működése közben a rezgést, zajt és a készülék mozgását.

**i** Ha a készüléket lábazatra szereli, vagy ha a mosó-szárítógépet a mosógép tetején helyezi el, használja a „Tartozékok” c. fejezetben ismertetett tartozékokat. Figyelmesen olvassa el a készülékhez és a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.



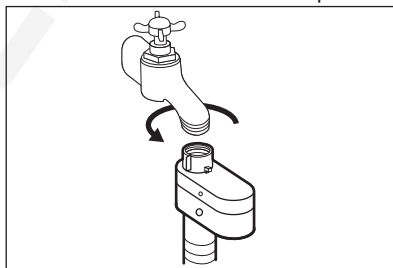
### 3.3 A befolyócső

1. Csatlakoztassa a befolyócsövet a készülék hátuljához.
2. A vízcsap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra vezesse el.



**i** Ügyeljen arra, hogy a befolyócső ne legyen függőleges helyzetben.

3. Amennyiben szükséges, a cső megfelelő helyzetbe igazításához lazítsa meg a hollandi anyát.
4. Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.



#### VIGYÁZAT!

Ellenőrizze, hogy nincs-e a csatlakozásoknál szivárgás.

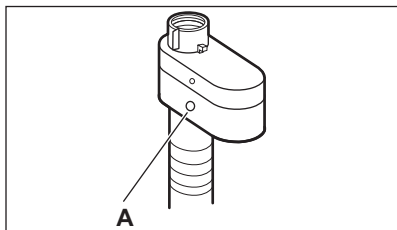


Ne használjon hosszabbítóömlőt, ha túl rövid a befolyócső. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a szervizhez.

### 3.4 Aquastop eszköz

Aquastop eszközzel rendelkezik a befolyócső. Ez az eszköz megakadályozza a természetes öregedés miatt a csőben előforduló vízszivárgásokat.

Az „A” ablakban megjelenő piros szektor erre a hibára utal.



Ha ez történik, akkor zárja el a vízcsapot, és a cső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

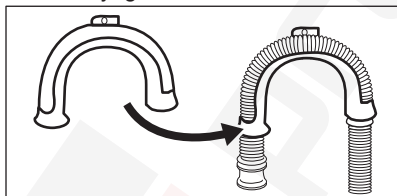
### 3.5 A víz leeresztése

A kifolyócsövet legalább 60 cm és legfeljebb 100 cm magasan kell elhelyezni a padlótól számítva.

- i** Maximum 400 cm-ig hosszabbíthatja meg a kifolyócsövet. Forduljon a márkaszervizhez másik kifolyócsőért vagy a hosszabbításért.

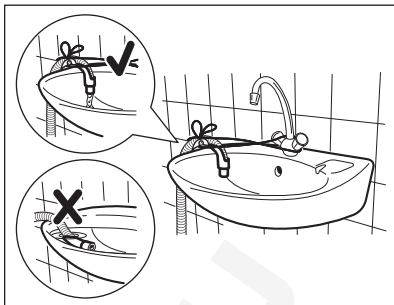
A kifolyócső csatlakoztatása különböző módokon történhet:

1. Készítsen egy U-alakot a kifolyócsőből, majd helyezze fel rá a műanyag tömlővezetőt.



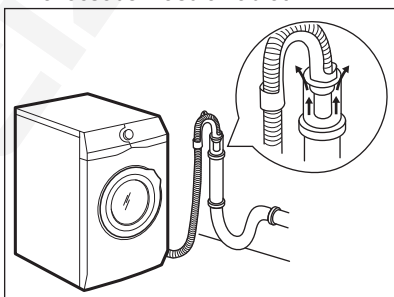
2. **Egy mosdó peremére akasztva** - Rögzítse a tömlővezetőt a vízcsaphoz vagy a falhoz.

- i** Győződjön meg arról, hogy a készülék vízleengedésekor a műanyag tömlővezető nem szabadulhat el.



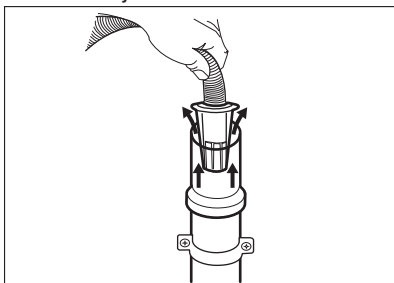
- i** Ügyeljen arra, hogy a kifolyócső vége ne merüljön vízbe. Ekkor ugyanis a szennyes víz visszajuthat a készülékbe.

3. **Egy szellőzőlyukkal ellátott állócsőre csatlakoztatva** - Illessze a kifolyócsövet közvetlenül az állócsőbe. Lásd az ábrát.

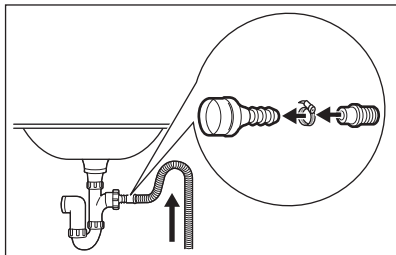


- i** A kifolyócső végének mindig levegőznie kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének (min. 38 mm - min. 1,5") meg kell haladnia a kifolyócső külső átmérőjét.

4. Amennyiben a kifolyócső vége az ábra szerint néz ki, közvetlenül betolhatja az állócsőbe.

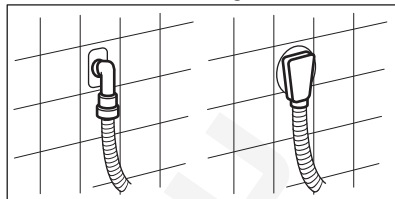


5. A műanyag tömlővezető nélkül, egy szifonhoz csatlakoztatva - Nyomja be a kifolyócső végét a szifonba, és rögzítse egy szorítóbilinccsel. Lásd az ábrát.



- i** Biztosítsa, hogy a kifolyócső egy hurkot képezzen, mivel így megelőzheti, hogy a szifonban levő részecskék a készülékbe jussanak.

6. A kifolyócsövet közvetlenül a helyiség falában lévő beépített lefolyó csővezetékhez csatlakoztassa, és egy szorítóbilinccsel rögzítse.



## 4. TERMÉKLEÍRÁS

### 4.1 Speciális tulajdonságok

Új mosógépe a víz, az energia és a mosószer gazdaságos felhasználása révén a modern ruhanemű-kezelés minden követelményének megfelel.

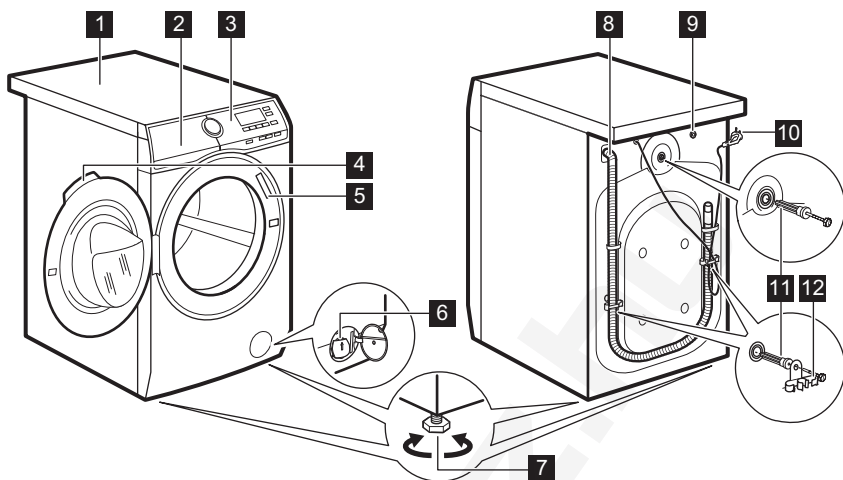
- Az **Öko-Mix technológia** a tervezése révén megóvjaa a ruhanemű szálait a különböző előkeverési ciklusok segítségével, melyek a ruhaneműn való elosztás előtt feloldják a vízben a mosószert majd az öblítőszert. Így a mosószerek minden szálát elérnek és kezelnek.
- A **ProSense technológia** érzékeli a ruhanemű mennyiségét, és 30 másodperc alatt meghatározza a program időtartamát. A mosási programot a technológia a ruhatöltetnek és anyagtípusnak megfelelően testre szabja, hogy az idő-, energia- és vízfelhasználás ne legyen nagyobb a szükségesnél.

- A gőz segítségével a ruhanemű gyorsan, egyszerűen felfrissíthető. A gyengéd gőz programok eltávolítják a szagokat és csökkentik a ruhanemű gyűröttségét, így kevés vasalás szükséges.

A **Plusz gőz kiegészítő funkció** minden ciklust gyengéd gőzöléssel fejez be, mely fellazítja a ruhaneműt, és csökkenti a gyűrődést. Könnyebbé válik a vasalás!

- A **Folteltávolítás kiegészítő funkció** előkezei a makacs szennyeződések, így optimálissá teszi a folteltávolító hatékonyságát.
- Köszönhetően a **Plusz lágyág kiegészítő funkciónak**, az öblítőszer egyenletesen oszlik szét a ruhaneműben, és mélyen behatol a szövetszálakba, így tökéletes puhaságot biztosít.

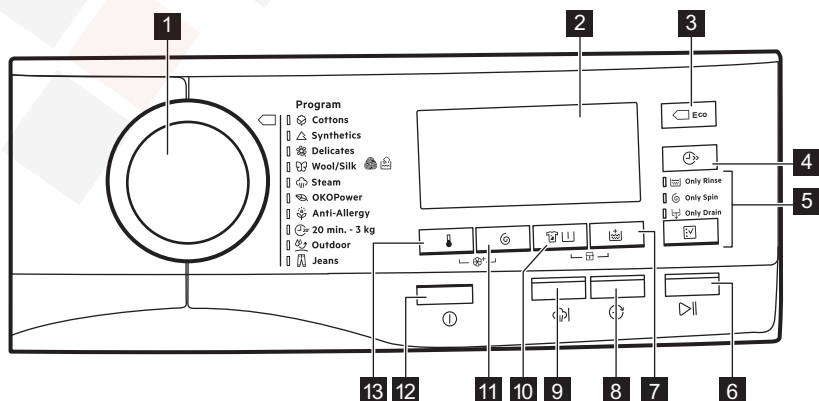
## 4.2 A készülék áttekintése



- |                                                   |                                      |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>1</b> Munkafelület                             | <b>8</b> Kifolyócső                  |
| <b>2</b> Mosószer-adagoló                         | <b>9</b> Befolyócső-csatlakozás      |
| <b>3</b> Kezelőpanel                              | <b>10</b> Hálózati kábel             |
| <b>4</b> Ajtófogantyú                             | <b>11</b> Szállítási rögzítőcsavarok |
| <b>5</b> Adattábla                                | <b>12</b> Tömlőtartó                 |
| <b>6</b> Leeresztő szivattyú szűrője              |                                      |
| <b>7</b> Lábak a készülék vízszintbe állításához. |                                      |

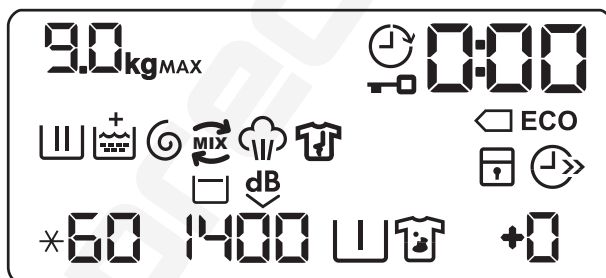
## 5. KEZELŐPANEL

### 5.1 Kezelőpanel ismertetése



- 1 Programválasztó
- 2 Kijelző
- 3 Energiamegtakarítás érintőgomb (Eco)
- 4 Időmegtakarítás érintőgomb (Időmegtakarítás)
- 5 Szakasz átugrása érintőgomb (Kiegészítő funkció)
  - Mosási szakasz átugrása gomb (Csak öblítés)
  - Mosási és öblítési szakasz átugrása gomb (Csak centrifuga)
  - Csak ürítés (Csak szivattyúzás)
- 6 Start/Szünet érintőgomb (Start/ Szünet)
- 7 Extra öblítés érintőgomb (Öblítés+)
- 8 Késleltetett indítás érintőgomb (Késleltetett indítás)
- 9 Szuper gőzölés érintőgomb (Plusz gőz)
- 10 Folt/elmosás érintőgomb (Elmosás/foltmosás)
- 11 Centrifugálás sebességét mérséklő érintőgomb (Centrifugálás)
- 12 Be/Ki nyomógomb (Be / Ki)
- 13 Hőmérséklet érintőgomb (Hőmérséklet)

## 5.2 Kijelző



|        |                                                                                                                                   |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9.0 kg | Maximális töltet visszajelzője. A <b>kg</b> ikon villog a ruhatöltet becslésekor (lásd a „PROSENSE töltetérzékelés” c. szakaszt). |
| MAX    | Maximális töltet visszajelzője. Villog, ha a ruhatöltet túllépi a kiválasztott programhoz megengedett legnagyobb töltetet.        |
|        | Késleltetett indítás visszajelző.                                                                                                 |
|        | Ajtó zárva visszajelző.                                                                                                           |

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             | A digitális visszajelző az alábbiakat képes megjeleníteni: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Program időtartama (pl. <b>2:40</b>).</li> <li>• Késleltetés időtartama (pl. <b>30'</b> vagy <b>2h</b>).</li> <li>• Ciklus vége ().</li> <li>• Figyelmeztető kód (pl. <b>E20</b>).</li> </ul> |
|             | Energiatakarékosság visszajelzők. A  visszajelző 40 °C-os vagy 60 °C-os pamut program kiválasztásakor jelenik meg.                                                                                                                                                                                |
|             | Mosási szakasz visszajelző: előmosási és mosási szakasz alatt villog.                                                                                                                                                                                                                             |
|             | Öblítési szakasz visszajelzője: öblítési szakasz alatt villog.                                                                                                                                                                                                                                    |
|             | A  visszajelző megjelenik, amikor a Plusz légység kiegészítő funkció bekapcsol.                                                                                                                                                                                                                   |
|             | Centrifugálási és szivattyúzás szakasz visszajelzője. Centrifugálás és szivattyúzás szakasz alatt villog.                                                                                                                                                                                         |
|             | ÖKO MIX visszajelző.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|             | Gőzölési szakasz visszajelző.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|             | Gyűrődésmentesítő szakasz visszajelző.                                                                                                                                                                                                                                                            |
|             | Gyermekekzár visszajelző.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|             | Időmegtakarítás visszajelző.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>60</b>   | Hőmérséklet-visszajelző. A  visszajelző megjelenik, amikor hideg mosást állít be.                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>1400</b> | Centrifugálási sebesség-visszajelző.                                                                                                                                                                                                                                                              |
|             | Öblítés tartás visszajelző.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|             | Extra csendes visszajelző.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | Előmosás visszajelző.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|             | Foltmosás visszajelző.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|             | Extra öblítés visszajelző.                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## 6. VEZÉRLŐTÁRCSA ÉS GOMBOK

### 6.1 Be / Ki ①

Nyomja meg néhány másodperc hosszan a gombot a készülék be- vagy

kikapcsolásához. A készülék be- vagy kikapcsolásakor két különböző hang hallható.

Mivel az energiafogyasztás csökkentésére a Készenlét funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket néhány esetben, így előfordulhat, hogy a készüléket ismét be kell kapcsolni.

További részletekért olvassa el a Készenlét c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.

## 6.2 Bevezetés



A kiegészítő funkciók nem választhatók mindegyik mosási programmal. A mosási programok és a különféle opciók/funkciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a „Programtáblázat” c. szakaszt. Egy opció/funkció kizárhat egy másikat; ebben az esetben a készülék nem engedi a nem összeillő opciók/funkciók együtt történő beállítását. Mindig ügyeljen arra, hogy tiszta és száraz legyen a képernyő, valamint az érintőgombok.

## 6.3 Hőmérséklet

Egy mosási program kiválasztása esetén a készülék automatikusan javasol egy alapértelmezett hőmérsékletet.

Érintse meg többször egymás után a gombot, míg a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn.

Amikor a kijelzőn **\*** és **—** visszajelzők láthatók, a készülék nem melegíti fel a vizet.

## 6.4 Centrifugálás

Egy program kiválasztása esetén a készülék automatikusan beállítja a megengedett maximális centrifugálási sebességet.

Érintse meg többször a gombot a következőkhöz:

- **Centrifugálási sebesség csökkentése.**



A kijelző csak a beállított programnál elérhető centrifugálási sebességet mutatja.

### • Öblítés tartás kiegészítő funkció bekapcsolása.

A készülék nem ereszt le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűrődéstől. A mosási program leáll, a víz a dobban marad, valamint a végső centrifugálás nem történik meg.

A kijelzőn a visszajelző jelenik meg.

A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy csökkentse a ruhák gyűrődését.

Zárva marad az ajtó. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy csökkentse a ruhák gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engedni a vizet.

Érintse meg a Start/Szünet gombot: a készülék centrifugál és leereszt a vizet.

### • Az Extra csendes kiegészítő funkció bekapcsolása.

Minden centrifugálási (közbenső és végső centrifugálási) szakasz elmarad, és a készülék a program végén a dobban tartja a vizet. Ez elősegíti a ruhák gyűrődésének csökkentését.

Mivel a program nagyon csendes, este is használható, amikor az olcsóbb éjszakai áram rendelkezésre áll. Egyes programok esetén az öblítéseket a készülék nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.

A kijelzőn a **dB** visszajelző jelenik meg.

Zárva marad az ajtó. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy csökkentse a ruhák gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engedni a vizet.

Érintse meg a Start/Szünet gombot: a készülék csak szivattyúzást végez.



A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leereszt a vizet.

## 6.5 Előmosás/foltmosás

Nyomja meg többször ezt a gombot az egyik vagy mindkét kiegészítő funkció bekapcsolásához.

A megfelelő visszajelző megjelenik a kijelzőn.

### • Folteltávolítás

Válassza ezt a kiegészítő funkciót az erősen szennyezett vagy foltos ruhanemű folteltávolítóval történő előkezeléséhez.

Töltse a folteltávolítót a  rekeszbe. A folteltávolítót a hatékonyság növelése érdekében a készülék mosószerezrel előkeveri és felmelegíti.



A kiegészítő funkció növelheti a program időtartamát.



E beállítás 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

### • Előmosás

A kiegészítő funkció használatával 30 °C-os előmosási szakaszt adhat a mosási szakasz elé.

A kiegészítő funkció erősen szennyezett ruhanemű, különösen homokkal, porral, sárral és egyéb szilárd részecskével összepiszolt ruhák esetén ajánlott.



A kiegészítő funkció növelheti a program időtartamát.

## 6.6 Öblítés+

Ezzel a kiegészítő funkcióval legfeljebb három további öblítést adhat a kiválasztott mosási programhoz.

Ez olyan személyek esetében hasznos, akik allergiások a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágy a víz.

A  visszajelző az öblítések kiválasztott számát mutatja.

A kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.



Ha a Öblítés+ kiegészítő funkció van beállítva alapértelmezettként, és egy ehhez megfelelő mosási programot választ, a kijelzőn  jelenik meg. Ekkor a Öblítés+ gomb megnyomásával csak egy további öblítés adható a programhoz.

## 6.7 Plusz gőz

Ez a funkció egy gőz szakaszt iktat be, melyet egy rövid gyűrődésgátló fázis követ a mosási program végén.

A gőz szakasz csökkenti a ruhanemű gyűrődését és javítja vasalhatóságát.

Gőz szakasz alatt a  visszajelző villog a kijelzőn.



A kiegészítő funkció növelheti a program időtartamát.

Amikor a program véget ér, nulla  jelenik meg a kijelzőn, a  visszajelző folyamatosan világít, és a  visszajelző elkezd villogni. A dob finom mozgásokat végez kb. 30 percig, hogy a gőz kifejtsen hatását. Bármely gomb megérintésére a gyűrődésmentesítő mozgás leáll, és az ajtó nyithatóvá válik.



Kiseb ruhátöltettel jobb eredmény érhető el.

## 6.8 Eco

Az Eco opció a jó mosási eredmény megtartása mellett csökkenti az energiafogyasztást.

Ezt az opciót 30°C-on vagy magasabb hőmérsékleten mosott, csak kevésbé vagy rendszeren piszkos ruhákhoz használja.

A víz- és energiafogyasztás függhet egyéb okoktól, mint pl. a víznyomástól, a víz keménységétől és hőmérsékletétől, a környezeti hőmérséklettől, a szennyes ruha típusától és mennyiségétől, a beállított opcióktól, a forgási sebességtől

és az elektromos hálózat feszültségingadozásaitól is. A kijelzőn a **ECO** jelzés látható.

- i** Ha a 40°C vagy 60°C-os pamutprogramot választja ki, és nem választ ki egyéb opciót, a kijelzőn a **ECO** jelzés látató; ezek a bevett pamutprogramok, és az összesített energia-és vízfogyasztás szempontjából a leghatékonyabbak is.

## 6.9 Időmegtakarítás

Ezzel a kiegészítő funkcióval csökkentheti a program időtartamát.

- Amennyiben a ruhanemű átlagosan vagy enyhén szennyezett, ajánlatos lehet a mosási program lerövidítése. Érintse meg **egyszer** a gombot a program időtartamának csökkentéséhez.
- Kisebb töltet esetén **kétszer** érintse meg ezt a gombot egy extra gyors program beállításához.

A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.

- i** Ez a kiegészítő funkció a Steam (Gőzölés) program időtartamának csökkentéséhez is használható.

## 6.10 Ciklus átugrása gomb (Kiegészítő funkció)

Ennek a gombnak a megérintésével az alábbiakat lehet kiválasztani:

- első érintésre a Csak öblítés funkciót. A mosási program az öblítési ciklussal indul, átugorva a mosási ciklust.



Minden beállított kiegészítő funkció (az állandó extra öblítés kivételével) kiválasztásának elvetése automatikusan történik.

- második érintésre a Csak centrifuga funkciót. A készülék átugorja a mosási és öblítési ciklust.
- harmadik érintésre a Csak szivattyúzás funkciót. A készülék csak szivattyúzást végez.



Negyedik érintésre a készülék ismét felkínálja a mosási program alapértelmezett beállítását.

## 6.11 Késleltetett indítás

Ezzel a kiegészítő funkcióval a program kezdetét megfelelőbb időpontig késleltetheti.

A megfelelő késleltetés beállításához érintse meg többször a gombot. Az időtartam 30 perces lépésekkel 90 percig, valamint 2 óra és 20 óra között növelhető.

A Start/Szünet gomb megérintése után a kijelzőn a  visszajelző és a kiválasztott késleltetési időtartam látható, és a készülék megkezdheti a visszaszámlálást.

## 6.12 Start/Szünet

Érintse meg a Start/Szünet gombot a készülék elindításához vagy működésének szüneteltetéséhez, illetve a futó program megszakításához.

# 7. PROGRAMOK

## 7.1 Programtáblázat

Mosóprogramok

| Program       | Program leírása |
|---------------|-----------------|
| Mosóprogramok |                 |

| Program                                                                                                | Program leírása                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Pamutok           | <p><b>Fehér és színes pamut.</b> Normál, erős és enyhe szennyezett-ség.</p> <p><b>Standard programok az energiacímke fogyasztási értékei számára.</b> Az 1061/2010 számú jogszabály értelmében a Pamutok program 60 °C-on és a Pamutok program 40 °C-on a(z)</p> <p> kiegészítő funkcióval a „Normál 60 °C-os pamut programnak” és a „Normál 40 °C-os pamut programnak” felelnek meg. Ezek a leghatékonyabb programok a normál szennyezett-ségű pamut ruhák mosásához, ami a vízfelhasználást és az energiafogyasztást illeti.</p> <p> A mosási szakasz tényleges víz hőmérséklete eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.</p> |
| <br>Műszál            | <p><b>Műszálás vagy kevert szálak szövetek.</b> Normál szennyezett-ség.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <br>Kénes ruhadarabok | <p><b>Kénes textil, pl. akril, viszkóz és kevert szálak szövetek, melyek kímélő mosást igényelnek.</b> Normál szennyezett-ség.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <br>Gyapjú / Selyem   | <p><b>Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott egyéb kénes szövetek-hez<sup>1)</sup></b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Gőzölő program</b>                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <br>Steam (Gőzölés)   | <p><b>Gőzölő program pamut és műszálás anyagokhoz.</b> A Gőzölés megszáritott<sup>2)</sup>, mosott vagy egyszer viselt ruháknál használható. A program csökkenti a gyűrődést és a szagokat<sup>3)</sup> és fellazítja a ruhaneműt. Amikor a program befejeződött, gyorsan távolítsa el a ruhaneműt a doból. Gőzölés program után a vasalás könnyűvé válik. Ne használjon mosószert. Szükség esetén a foltokat mosással vagy helyi folteltávolítóval távolítsa el. A gőzölés programok nem tartalmaznak higiéniai ciklust. Az alábbi típusú ruháknál ne alkalmazza a gőzölés programot:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gépi szárításra nem alkalmas ruhanemű.</li> <li>• Valamennyi olyan ruhanemű, melynek műanyag, fém, fa vagy hasonló elemei vannak.</li> </ul>                     |
| <b>Mosóprogramok</b>                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <br>ÖKOPower        | <p><b>Pamut és szintartó műszálás darabok.</b> Teljes mosóprogram, mely mindössze 59 perc alatt intenzíven kimossa a napi szennyezett-ségű ruhaneműt, és megfelelő mosási eredményt nyújt rövid idő alatt.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Program                                                                                                | Program leírása                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Anti-allergén     | <b>Fehér pamut ruhadarabok.</b> A program a néhány percre 60 °C fölött tartott hőmérsékletű mosási szakasznak köszönhetően eltávolítja a mikroorganizmusokat. Ez segít a csírasejteket, a baktériumokat, a mikroorganizmusokat és a részecskéket eltávolításában. Egy további öblítési szakasz biztosítja a mosószer-maradványok és a pollenek/allergén anyagok alapos eltávolítását. Így a mosás hatékonyabb.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <br>20 perc - 3 kg    | <b>Pamut és műszál darabok</b> enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselve.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <br>Szabadidő-ruházat | <div>  <p>Ne használjon öblítőszeret, és győződjön meg arról, hogy nincs öblítőszer-maradvány a mosószer-adagolóban.</p> </div> <p><b>Kivehető polár vagy egyéb termobéléssel rendelkező kültéri ruházat, például munkaruha, sportruha, vízálló és lélegző dzseki vagy szélzseki.</b> A javasolt ruhatöltet 2.5 kg. A program vízállóságot helyreállító ciklusként is használható, melyet kifejezetten a ruhadarabok impregnálására terveztek. A vízállóságot helyreállító ciklus elvégzéséhez a következők szerint járjon el:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Töltsön a mosószert a  rekeszbe.</li> <li>Töltsön ruhaneműhöz való, speciális impregnáló szert a  öblítőszer-adagoló rekeszbe.</li> <li>Csökkentse a töltet mennyiségét 1 kg-ra.</li> </ul> <div>  <p>A vízállóság legeredményesebb helyreállítása érdekében a ruhaneműt szárítógépben szárítsa meg a Szabadidő-ruházat szárítóprogram használatával (amennyiben az rendelkezésre áll, és ha a ruhanemű tájékoztató címkéje megengedi).</p> </div> |
| <br>Farmer          | <b>Pamutvászon és jersey ruhanemű.</b> Normál szennyezettség. A program pamutvászonhoz tervezett gyengéd öblítést végez, mely csökkenti a kifakulást, és meggátolja a mosópormaradványoknak az anyag szálain való megtapadását.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

1) A ciklus közben a dob kis sebességen forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob nem forog, vagy nem megfelelően forog, azonban ez normális jelenség ennél a programnál.

2) Ha szárított ruhán állít be Gözölés programot, a ciklus végén a ruhanemű nedves maradhat. A ruhákat kb. 10 percig szabad levegőn kitergetve szárítsa.

3) A Gözölés program nem távolítja el a kifejezetten erős szagokat.

Program hőmérséklete, maximum centrifugálási sebesség és maximum töltet

| Program                                                                                                  | Alapértelmezett hő-<br>mérséklet<br>Hőmérséklet-tarto-<br>mány | Referencia centrifu-<br>gálási sebesség<br>Centrifugálási se-<br>besség tartomány | Maximális töltet                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <br>Pamutok             | 40 °C<br>95 °C - Hideg                                         | 1400 ford./perc<br>1400 ford./perc - 400<br>ford./perc                            | 9 kg                                       |
| <br>Műszál              | 40 °C<br>60 °C - Hideg                                         | 1200 ford./perc<br>1200 ford./perc - 400<br>ford./perc                            | 4 kg                                       |
| <br>Kényes ruhadarabok  | 40 °C<br>40 °C - Hideg                                         | 1200 ford./perc<br>1200 ford./perc - 400<br>ford./perc                            | 4 kg                                       |
| <br>Gyapjú / Selyem     | 40 °C<br>40 °C - Hideg                                         | 1200 ford./perc<br>1200 ford./perc - 400<br>ford./perc                            | 2 kg                                       |
| <br>Steam (Gőzölés)     | -                                                              | -                                                                                 | 1.5 kg                                     |
| <br>ÖKOPower            | 30 °C<br>60 °C - 30 °C                                         | 1400 ford./perc<br>1400 ford./perc - 400<br>ford./perc                            | 5 kg                                       |
| <br>Anti-allergén       | 60 °C                                                          | 1400 ford./perc<br>1400 ford./perc - 400<br>ford./perc                            | 9 kg                                       |
| <br>20 perc - 3 kg      | 30 °C<br>40 °C - 30 °C                                         | 1200 ford./perc<br>1200 ford./perc - 400<br>ford./perc                            | 3 kg                                       |
| <br>Szabadidő-ruházat | 30 °C<br>40 °C - Hideg                                         | 1200 ford./perc<br>1200 ford./perc - 400<br>ford./perc                            | 2.5 kg <sup>1)</sup><br>1 kg <sup>2)</sup> |
| <br>Farmer            | 40 °C<br>60 °C - Hideg                                         | 1200 ford./perc<br>1200 ford./perc - 400<br>ford./perc                            | 9 kg                                       |

1) Mosási program.

2) Mosási program és impregnáló szakasz.

## Programfunkciók összegeztethetősége

|                                                                                   |  Pamutok |  Műsál |  Kényes ruhadarabok |  Gyapjú / Selyem |  Steam (Gőzölés) |  ÖKOPower |  Anti-allergén |  20 perc - 3 kg |  Szabadidő-ruházat |  Farmer |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Centrifugálás                                                                     | ■                                                                                         | ■                                                                                       | ■                                                                                                    | ■                                                                                                 |                                                                                                   | ■                                                                                          | ■                                                                                               | ■                                                                                                | ■                                                                                                   | ■                                                                                         |
|  | ■                                                                                         | ■                                                                                       | ■                                                                                                    | ■                                                                                                 |                                                                                                   | ■                                                                                          | ■                                                                                               |                                                                                                  | ■                                                                                                   | ■                                                                                         |
| <b>dB</b>                                                                         | ■                                                                                         | ■                                                                                       | ■                                                                                                    |                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                                            |                                                                                                 |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                                                           |
| Folteltávolítás <sup>1)</sup>                                                     | ■                                                                                         | ■                                                                                       | ■                                                                                                    |                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                                            | ■                                                                                               |                                                                                                  |                                                                                                     | ■                                                                                         |
| Előmosás                                                                          | ■                                                                                         | ■                                                                                       | ■                                                                                                    |                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                                            | ■                                                                                               |                                                                                                  |                                                                                                     | ■                                                                                         |
| Öblítés+                                                                          | ■                                                                                         | ■                                                                                       | ■                                                                                                    |                                                                                                   |                                                                                                   | ■                                                                                          | ■                                                                                               |                                                                                                  |                                                                                                     | ■                                                                                         |
| Eco <sup>2)</sup>                                                                 | ■                                                                                         | ■                                                                                       | ■                                                                                                    |                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                                            |                                                                                                 |                                                                                                  |                                                                                                     | ■                                                                                         |
| Időmegtakarítás <sup>3)</sup>                                                     | ■                                                                                         | ■                                                                                       | ■                                                                                                    |                                                                                                   | ■                                                                                                 |                                                                                            |                                                                                                 |                                                                                                  |                                                                                                     | ■                                                                                         |
| Csak öblítés                                                                      | ■                                                                                         | ■                                                                                       | ■                                                                                                    | ■                                                                                                 |                                                                                                   | ■                                                                                          | ■                                                                                               | ■                                                                                                | ■                                                                                                   | ■                                                                                         |
| Csak centrifuga                                                                   | ■                                                                                         | ■                                                                                       | ■                                                                                                    | ■                                                                                                 |                                                                                                   | ■                                                                                          | ■                                                                                               | ■                                                                                                | ■                                                                                                   | ■                                                                                         |
| Csak szivattyú-<br>zás                                                            | ■                                                                                         | ■                                                                                       | ■                                                                                                    | ■                                                                                                 |                                                                                                   | ■                                                                                          | ■                                                                                               | ■                                                                                                | ■                                                                                                   | ■                                                                                         |
| Késleltetett indí-<br>tás                                                         | ■                                                                                         | ■                                                                                       | ■                                                                                                    | ■                                                                                                 | ■                                                                                                 | ■                                                                                          | ■                                                                                               | ■                                                                                                | ■                                                                                                   | ■                                                                                         |
| Plusz gőz <sup>4)</sup>                                                           | ■                                                                                         | ■                                                                                       |                                                                                                      |                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                                            | ■                                                                                               |                                                                                                  |                                                                                                     | ■                                                                                         |
| Plusz légység                                                                     | ■                                                                                         | ■                                                                                       | ■                                                                                                    |                                                                                                   |                                                                                                   | ■                                                                                          | ■                                                                                               |                                                                                                  |                                                                                                     | ■                                                                                         |

<sup>1)</sup> Ez a beállítás 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

<sup>2)</sup> Ez a kiegészítő funkció 30 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

<sup>3)</sup> Ha a legrövidebb időtartamot állítja be, azt ajánljuk, hogy csökkentse a töltet méretét. Meg lehet telje-  
sen tölteni a készüléket, de csökkenhet a mosás hatékonysága.

<sup>4)</sup> Ez a beállítás 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

## 7.2 Woolmark Apparel Care - Zöld



A Woolmark vállalat ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjú ruhadarabok gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. Mindig kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő szárítási és egyéb utasítást. M1361

A Woolmark szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be számos országban.

## 8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT



Üzembe helyezéskor vagy az első használat előtt egy kevés víz jelenléte észlelhető a készülékben. A készülék teljeskörű üzemi vizsgálatát végzik el a gyárban annak biztosítására, hogy a vásárlók tökéletesen működő készüléket kapjanak; az észlelt víz ennek a maradványa, és nincs ok az aggodalomra.

1. Ellenőrizze, hogy minden szállítási rögzítőcsavart eltávolított-e a készülékből.

2. Ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a tápfeszültség, és nyitva van-e a vízcsap.

3. Töltsön 2 liter vizet a  jelzésű mosószer-adagolóba.

Ez a lépés aktiválja a leeresztő rendszert.

4. Töltsön kis mennyiségű mosószert a  jelzésű mosószer-adagolóba.

5. Állítsa be és ruhák nélkül indítsa el egy pamut mosására szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten, üres dobbal.

Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és az üstből.

## 9. BEÁLLÍTÁSOK

### 9.1 Gyerekzár

Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a  és  gombot, amíg a  visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik** a kijelzőn.

Bekapcsolhatja a kiegészítő funkciót:

- Miután megérinti a Start/Szünet gombot: az összes gomb és a programkapcsoló inaktívá válik (a Be / Ki gomb kivételével).
- Mielőtt megérinti a Start/Szünet gombot: a készülék nem indítható.

A kiegészítő funkció kiválasztását a készülék kikapcsolás után is tárolja.

### 9.2 Hangjelzések

A készülék különböző hangjelzésekkel rendelkezik, melyek akkor működnek, amikor:

- Bekapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Kikapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Megérint egy gombot (kattanó hangjelzés).
- Nem megfelelő beállítást választ (3 rövid hangjelzés).
- A program véget ér (hangjelzéssorozat hallható hozzávetőleg 2 percig).

- A készülék meghibásodott (rövid hangjelzések sorozata hallható hozzávetőleg 5 percig).

A program végét jelző hangjelzések **ki-/**

**bekapcsolására**, a  és  gombot érintse meg egyidejűleg körülbelül 6 másodpercre.



Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

### 9.3 Állandó extra öblítés

A kiegészítő funkció mindig egy további öblítést eredményez egy program beállításakor, ahol az beállítható.

- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a  és  gombot, amíg a megfelelő visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik**.

Ez a kiegészítő funkció további két öblítést ad a programhoz, és a kijelzőn  látható.

### 9.4 Plusz lágyság

Az öblítőszer eloszlásának és a ruhanemű puhaságának optimalizálása érdekében válassza a Plusz lágyság kiegészítő funkciót.

Ez az öblítőszer funkció használatokor javasolt.



A kiegészítő funkció kismértékben növeli a program időtartamát.

A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a  és  gombot, amíg a  visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik** a  visszajelző felett.

## 10. NAPI HASZNÁLAT



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 10.1 A készülék bekapcsolása

1. Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba.
2. Nyissa ki a vízcsapot.
3. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot néhány másodpercig.

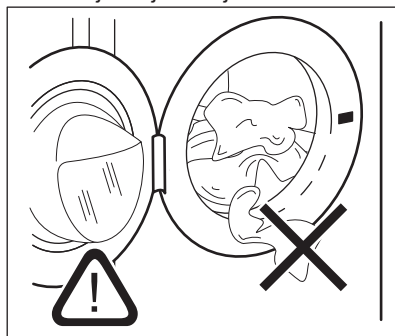
Egy rövid hangjelzés hallható (ha be van kapcsolva). A programkapcsoló automatikusan pamut programnak megfelelő állásba fordul.

A kijelzőn a maximális töltet, az alapértelmezett hőmérséklet, a maximális centrifugálási sebesség, a kiválasztott program szakaszainak visszajelzői és a program időtartama jelenik meg.

### 10.2 A mosnivaló betöltése

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.

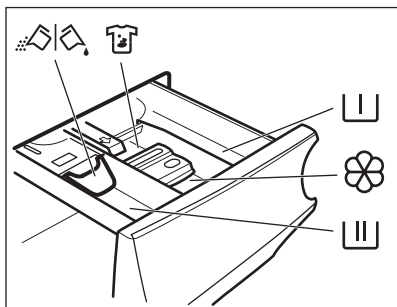
2. Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket.
  3. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba.
- Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.
4. Csukja be jól az ajtót.



**VIGYÁZAT!**

Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult-e be ruha. Ellenkező esetben mosás közben víz szívároghat ki, vagy tönkremehet a ruha.

### 10.3 A mosószer és az adalékok betöltése



- I** Rekesz az előmosás és az áztatóprogram mosószere számára.
- II** Mosási szakasz mosószer-adagolója.
-  Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára.
- MAX** A folyékony adalékok maximális szintje.
-  Rekesz a folteltávolító számára.
-  A por állagú vagy folyékony mosószer kiválasztására szolgáló terelőlap.



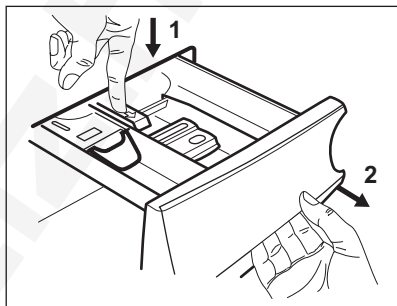
Mindig kövesse a mosószerek csomagolásán található utasításokat, azonban javasoljuk, hogy ne lépje túl a jelzett maximális szintet (**MAX**). Ez a mennyiség garantálja a legjobb mosási eredményt.



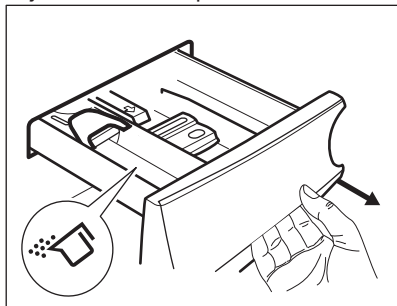
Amennyiben szükséges, a mosási szakasz után távolítsa el a mosószer-maradványokat a mosószertárolóból.

### 10.4 A terelőlap helyzetének az ellenőrzése

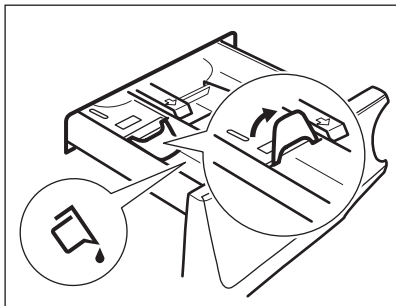
1. Üközésig húzza ki a mosószertárolót.
2. Az adagoló kivételéhez nyomja lefelé a kart.



3. Por állagú mosószer használatához hajtja fel a terelőlapot.

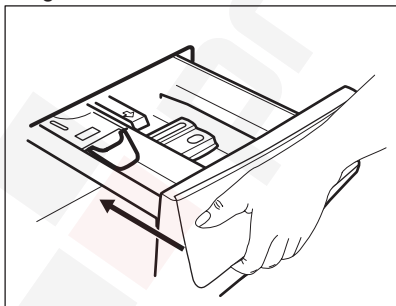


4. Folyékony állagú mosószer használatához hajtja le a terelőlapot.



**i Amikor LE helyzetben van a terelőlap:**

- Ne használjon kocsnyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
  - Ne töltsön be a terelőlapon jelzett maximumnál több folyékony mosószert.
  - Ne állítson be előmosási szakaszt.
  - Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.
5. Mérje ki a mosó- és az öblítőszert.
  6. Gondosan zárja be a mosószert- adagolót.



Ellenőrizze, hogy a terelőlap nem akadályozza-e a fiók bezárását.

## 10.5 Program kiválasztása

1. Fordítsa a programkapcsolót a kívánt mosási programra. A megfelelő program visszajelzője világítani kezd. A Start/Szünet gomb visszajelzője villog.

A kijelzőn a programhoz tartozó maximális töltet, az alapértelmezett hőmérséklet, a maximális centrifugálási sebesség, a mosási szakaszvisszajelzők (ahol rendelkezésre állnak) és a program időtartamának kijelzése jelenik meg.

2. Érintse meg a megfelelő gombokat a hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség módosításához.
3. Szükség szerint válasszon ki egy vagy több funkciót a megfelelő gombok megérintésével. A hozzájuk tartozó visszajelzők megjelennek a kijelzőn, és az információk ennek megfelelően módosulnak.

**i** Amennyiben egy beállítás **nem lehetséges**, nem jelenik meg visszajelző, és hangjelzés hallható.

## 10.6 A program indítása

A program elindításához érintse meg a Start/Szünet gombot.

A hozzá tartozó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.

A kijelzőn a működő szakasz visszajelzője villogni kezd, és a maximális töltet visszajelzője kialszik.

A program elindul, és az ajtó reteszeli. A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.

**i** A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, mielőtt a készülék vizet tölt be.

## 10.7 Egy program késleltetett indítással történő indítása

1. Érintse meg annyiszor a Késleltetett indítás gombot, amíg a kijelzőn a megfelelő késleltetési idő meg nem jelenik. Megjelenik a  visszajelző.
2. Érintse meg a Start/Szünet gombot. A készülék megkezdí a késleltetett indítás visszaszámlálását. Amikor a visszaszámlálás befejeződött, megkezdődik a program végrehajtása.

**i** A PROSENSE becslés a visszaszámlálás végén kezdődik.

## Visszaszámlálás elindulása után a késleltetett indítás leállítása

Késleltetett indítás törlése:

1. A Start/Szünet gomb megérintésével szüneteltesse a készülék működését. A megfelelő visszajelző villog.
2. Addig érintse meg többször a Késleltetett indítás gombot, míg a  meg nem jelenik a kijelzőn.
3. A program azonnali elindításához érintse meg ismét a Start/Szünet gombot.

## Visszaszámlálás elindulása után a késleltetett indítás módosítása

Késleltetett indítás módosítása:

1. A Start/Szünet gomb megérintésével szüneteltesse a készülék működését. A megfelelő visszajelző villog.
2. Érintse meg annyszor a Késleltetett indítás gombot, amíg a kijelzőn a megfelelő késleltetési idő meg nem jelenik.
3. Az új visszaszámlálás elindításához érintse meg ismét a Start/Szünet gombot.

## 10.8 A ProSense töltetérzékelés



A program kijelzőn megjelenített időtartama **közepes/nagy töltet** vonatkozik.

A Start/Szünet gomb megérintése után a megengedett legnagyobb töltet visszajelzője kialszik, a  visszajelző villog, és a ProSense funkció megkezdí a ruhatöltet érzékelését:

1. A készülék a töltetet az első 30 másodpercben érzékeli: a **kg** visszajelző és a  időjelző pontok villognak, és a dob rövid ideig forog.
2. A töltetérzékelés végén a **kg** visszajelző kialszik, és a  időjelző pontok abbahagyják a villogást. A program időtartama a töltetnek

megfelelően nőhet vagy csökkenhet. További 30 másodperc után megkezdődik a vízbetöltés.

Ha a töltetérzékelés végén **a dob túl van terhelve**, a **MAX** visszajelző villogni kezd a kijelzőn:

Ebben az esetben 30 másodpercig van lehetőség a készülék működésének szüneteltetésére, és a főlős mennyiségű ruhanemű eltávolítására.

A főlős mennyiségű ruhanemű eltávolítása után érintse meg a Start/Szünet gombot a program ismételt elindításához. A ProSense szakasz legfeljebb három alkalommal ismételhető (lásd az 1. pontot).

**Fontos!** Amennyiben nem csökkenti a ruhanemű mennyiségét, a mosási program a túlterhelés ellenére elindul. Ebben az esetben nem garantálható a legjobb mosási eredmény.



A program kezdete után körülbelül 20 perccel a program időtartama a ruhatöltet vízfelszívó képességétől függően újból beállítható.



A ProSense töltetérzékelés kizárólag teljes mosási programoknál fut le (amikor nincs szakaszátugrás beállítva).

## 10.9 Programszakasz visszajelzők

Amikor a program elindul, az éppen futó szakasz visszajelzője villog, és a többi szakaszvisszajelző folyamatosan világít.

Például, a mosási vagy előmosási

szakasz fut: 

Amikor a szakasz véget ér, a hozzá tartozó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd. Villogni kezd a következő szakaszvisszajelző.

Például, az öblítési szakasz fut:



A mosási ciklus alatt a készülék vízzel összekeveri a mosószert, feltöltővitőt és/vagy az öblítőszert a dobba juttatás előtt; a  visszajelző megjelenik, majd eltűnik a kijelzőről a különböző programszakaszoknak megfelelően (a nyílak felváltva villognak).

Amennyiben a Plusz gőz kiegészítő funkciót választja, a gőzölés szakaszvisszajelzői világítani kezdenek.

A gőzölési szakasz fut:



A gyűrődésmentesítő szakasz fut:



## 10.10 A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása

Ha a program működik, **csak néhány** kiegészítő funkció módosítására van lehetőség:

1. Érintse meg a Start/Szünet gombot. A megfelelő visszajelző villog.
2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat. A kijelzőn megjelenő információk ennek megfelelően módosulnak.
3. Érintse meg ismét a Start/Szünet gombot.

Folytatódik a mosóprogram.

## 10.11 Folyamatban levő program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.
  2. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.
- Most új mosási programot állíthat be.



Amennyiben a ProSense szakasz már lefutott, és a vízbetöltés már elkezdődött, az új program a **ProSense szakasz megismétlése nélkül** indul el. A készülék a vizet és a mosószert nem eresztí le a pazarlás elkerülése érdekében. A kijelzőn a program maximális időtartama jelenik meg, mely az új program elindítása után kb. 20 perccel frissül.

## 10.12 Az ajtó kinyitása - Ruhanemű hozzáadása

A program vagy a késleltetett indítás működése közben a készülék ajtaja zárva van.



Ha a hőmérséklet vagy a dobban lévő víz szintje túl magas, és/vagy a dob még forog, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.

1. Érintse meg a Start/Szünet gombot. A hozzá tartozó ajtózárra visszajelző kialszik a kijelzőn.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját. Ha szükséges, helyezzen be vagy vegyen ki ruhaneműt a készülékből.
3. Csukja be az ajtót, majd érintse meg a Start/Szünet gombot.

Folytatódik a program vagy a késleltetett indítás végrehajtása.

4. Az ajtó kinyitható, amikor a program befejeződött, vagy állítsa be a Centrifugálás/Szivattyúzás programot/kiegészítő funkciót, majd nyomja meg a Start/Szünet gombot.

## 10.13 Miután a program véget ért

Amikor a program befejeződött, a készülék automatikusan leáll. A hangjelzések hallhatóak (ha engedélyezve vannak).

A kijelzőn az összes mosási szakasz visszajelzője folyamatosan világítani kezd, és az időkijelző területen  látható.

Kialszik a Start/Szünet gomb visszajelzője.

Az ajtózár kiold, és kialszik a  visszajelző.

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.

A program lejártá után öt perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.

 Amikor ismét bekapcsolja a készüléket, akkor a kijelzőn az utoljára beállított program kijelzése látható. Forgassa el a programkapcsolót egy új program beállításához.

2. Szedje ki a ruhaneműt a doból.
3. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
4. Hagyja egy ideig nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.
5. Zárja el a vízcsapot.

## 10.14 Vízleeresztés a ciklus vége után

Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót választott, amely nem üríti ki az utolsó öblítés vizét a doból, a program befejeződik, azonban:

- A kijelzőn a  visszajelző, a  vagy  kiegészítő funkció visszajelző és az  ajtó zárva visszajelző jelenik meg. A futó szakasz  visszajelzője villog.
  - A dob továbbra is rendszeresen forog, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
  - Zárva marad az ajtó.
  - Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie:
1. Amennyiben szükséges, a Centrifugálás gomb megérintésével növelje vagy csökkentse a centrifugálás készülék által javasolt fordulatszámát.

2. Érintse meg a Start/Szünet gombot:

- Amennyiben  van beállítva, a készülék leereszti a vizet és centrifugál.
- Amennyiben  van beállítva, a készülék csak leereszti a vizet.

A  vagy  kiegészítő funkció

visszajelző kialszik, míg a  visszajelző villog, majd kialszik.

3. A program befejezése után kialszik az ajtó zárva  visszajelző, és kinyithatja az ajtót.
4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot néhány másodpercig.

 A készülék minden esetben körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leereszti a vizet.

## 10.15 Készenlét kiegészítő funkció

A Készenlét kiegészítő funkció az energiafogyasztás csökkentésére automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- A Start/Szünet gomb megérintése előtt 5 percnél kevesebb ideig nem használja a készüléket.  
A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.
- A mosási program befejezése után 5 perccel  
A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be / Ki gombot.  
A kijelzőn a legutoljára beállított program befejezési ideje látható.  
Forgassa el a programkapcsolót egy új program beállításához.

 Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót állít be, melynek végén a víz a dobban marad, a Készenlét funkció **nem kapcsolja ki** a készüléket arra való emlékeztetőként, hogy el kell végezni a szivattyúzást.

# 11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK



## FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 11.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszál, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkéin találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes ruhadarabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első néhány mosásnál külön mosni ezeket.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárakat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Űritse és fordítsa ki a zsebeket.
- Fordítsa ki a többretegű anyagokat, gyapjút és nyomtatott ábrákkal ellátott darabokat.
- Kezelje elő a makacs foltokat.
- Különleges mosószerekkel mossa az erős szennyeződések.
- Legyen körültekintő a függönyökkel. Vegye ki az akasztókat, és tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa a készülékben a nem szegett vagy szakadt ruhadarabokat.
- Használjon mosózsákot a kis és/vagy kényes darabok mosására (pl.: merevített melltartók, övek, harisnyanadrágok stb.).
- Centrifugálási szakaszban kiegyensúlyozási problémákat okozhat a nagyon kis ruhatöltet, és túlzott vibrációhoz vezethet. Ha ez történik:
  - a. szakítsa meg a programot, és nyissa ki a készülék ajtaját (lásd a „Napi használat” című fejezetet);
  - b. kézzel rendezze el a dobban a darabokat, hogy azok egyenletesen helyezkedjenek el;

- c. nyomja meg a Start/Szünet gombot. A centrifugálási szakasz folytatódik.

### 11.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a ruhadarab készülékbe tétele előtt kezelni.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

### 11.3 Mosószeres és egyéb vegyi áruk

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és vegyi árukat használjon:
  - univerzális, valamennyi anyagpushoz való mosópor, a kényes szövetek kivételével. Fehér darabokhoz és a ruhanemű fertőtlenítéséhez használjon fehérítőt tartalmazó mosóport
  - valamennyi anyagfajtaához, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószerek, illetve csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a javasoltnál több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószerek vagy egyéb termékek csomagolásán található útmutatásokat, és ne lépje túl a készüléken jelzett maximális szintet (**MAX**).
- Az anyag fajtájához és színéhez, a program hőmérsékletéhez és a szennyezettség mértékéhez javasolt mosószereket használja.

## 11.4 Környezetvédelmi tanácsok

- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.
- Mindig maximális megengedett ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Ha a foltokat előkezeli, vagy folteltávolítót használ, alacsony hőmérsékletű programot állítson be.
- A megfelelő mennyiségű mosószer használatához ellenőrizze a háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét. Lásd a „Vízkeménység” című szakaszt.

## 11.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység, nem szükséges vízlágyító használata.

A lakhelye vízkeménységéről a helyi vízműtől kérjen tájékoztatást.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

# 12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

## 12.1 Külső tisztítás

Csak enyhe mosogatószerrrel és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.



### VIGYÁZAT!

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.



### VIGYÁZAT!

Ne tisztítsa a fémfelületeket klórtartalmú tisztítószerrrel.

## 12.2 Vízkőmentesítés



Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízkőtelenítőt használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy nem rakódott-e le rajta vízkő.

A szokásos mosószerek vízlágyítót tartalmaznak, azonban javasoljuk, hogy időnként futtasson le egy programot üres dobbal és vízkőoldó termékkel.

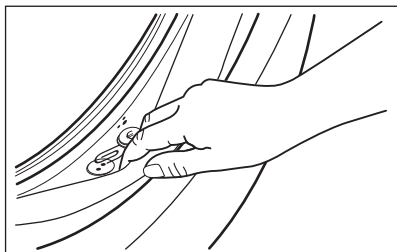
## 12.3 Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok ismételt, hosszú időn keresztül történő használata a mosószer lerakódását, szőszmaradványokat és a baktériumok elszaporodását eredményezheti a dobban és az üstben. Ez kellemetlen szagot és penészt eredményezhet.

A lerakódások eltávolításához és a készülék belsejének fertőtlenítéséhez rendszeresen (legalább havonta egyszer) futtasson le egy karbantartó mosást:

1. Szedje ki az összes ruhaneműt a dobból.
2. Egy kevés mosóporral, maximális hőmérsékleten futtasson le egy pamut mosására szolgáló programot vagy a Géptisztítás programot, ha rendelkezésre áll.

## 12.4 Az ajtó tömítése



Rendszeresen ellenőrizze a tömítést, és minden idegen tárgyat távolítson el a belső részéről.

## 12.5 A dob tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza a nemkívánt lerakódások képződését. Rozsdásodások alakulhatnak ki a dobban a mosnivalóval bekerülő korrozív hatású tárgyak vagy a vasat tartalmazó csapvíz miatt.

Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobot.

- i** Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat. Ne tisztítsa a mosódobot savas vízkőmentesítő szerrel, klórtartalmú súrolószerrel vagy acélgapattal.

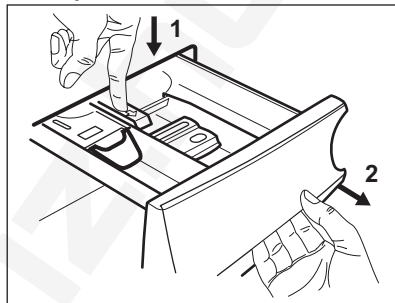
Alapos tisztítás:

1. Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobot.
- i** Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.
2. Üres dobban, egy kevés mosóporral, magas hőmérsékleten futtasson le egy pamut mosására szolgáló rövid programot vagy a Géptisztítás programot, ha rendelkezésre áll.

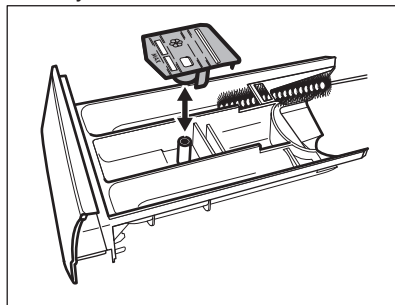
## 12.6 A mosószer-adagoló tisztítása

A megszáradt mosószermaradványok vagy összezsugorodott öblítőszer és/vagy penész mosószer-adagolóban való megjelenésének megakadályozására alkalmanként végezze el az alábbi tisztítási eljárást:

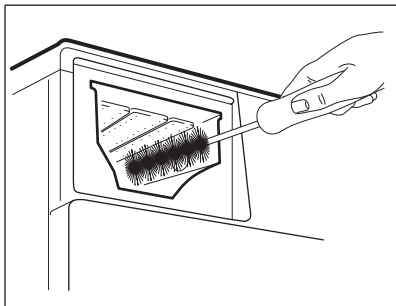
1. Nyissa ki a fiókot. A képen ábrázolt módon nyomja le a rögzítőelemet, majd húzza ki a fiókot.



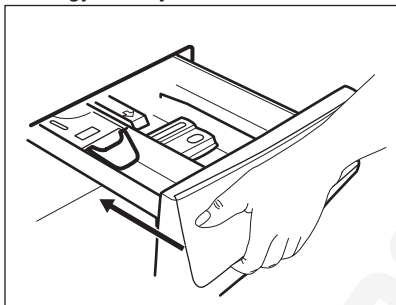
2. A tisztítás elősegítése érdekében távolítsa el az adalékoknak fenntartott rekesz felső részét, majd öblítse ki meleg folyóvízzel, hogy a felhalmozódott mosószer minden nyomát eltüntesse. Tisztítás után helyezze vissza a felső részt a helyére.



3. Ügyeljen arra, hogy az összes mosószermaradvány el legyen távolítva a nyílás felső és alsó részéből. Kisméretű kefével tisztítsa meg a nyílást.



4. Illessze a mosószer-adagoló fiókot a vezetősínekbe, és tolja be. Futtasson le egy öblítési programot anélkül, hogy szennyest tenne a dobba.



## 12.7 A leeresztő szivattyú tisztítása



### FIGYELMEZTETÉS!

Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.



Rendszeresen ellenőrizze a leeresztőszivattyú szűrőjét, hogy az tiszta-e.

A következő esetekben tisztítsa meg a leeresztőszivattyút:

- A készülék nem eresztí le a vizet.
- A dob nem forog.
- Szokatlan zaj hallható a készülékből, mivel a leeresztőszivattyú működését valami akadályozza.
- A kijelzőn **E20** riasztási kód látható.

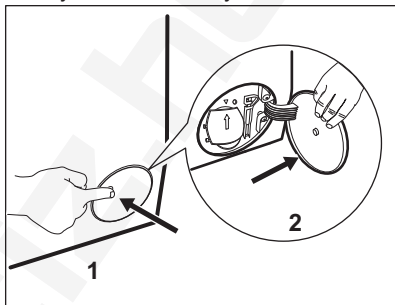


### FIGYELMEZTETÉS!

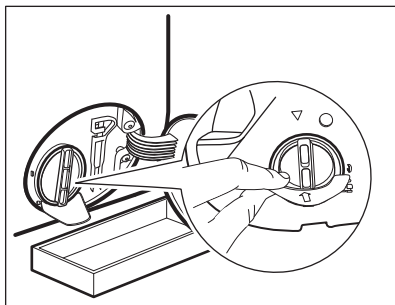
- Ne vegye ki a szűrőt, amíg működik a készülék.
- Ne tisztítsa a szivattyút, ha forró a készülékben lévő víz. Várja meg, amíg a víz kihűl.

**A szivattyú tisztításához a következők szerint járjon el:**

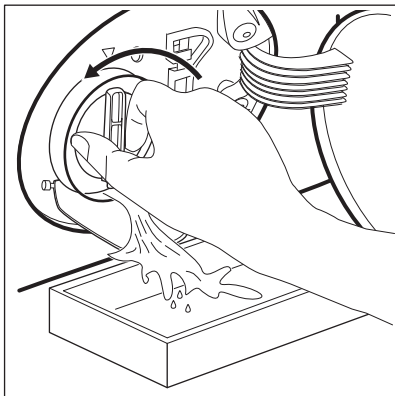
1. Nyissa ki a szivattyú fedelét.



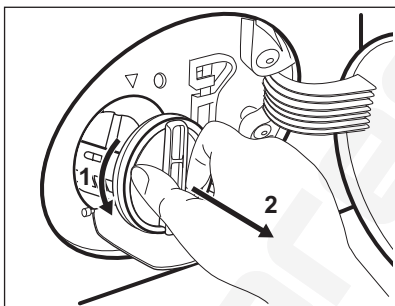
2. A kifolyó víz felfogására tegyen egy megfelelő edényt a leeresztőszivattyú szerelőnyílása alá.
3. Nyissa ki felfelé a szűrőkamra fedelét. Tartson kéznél egy rongyot, amivel felitathatja a vizet, amely a szűrő eltávolításakor távozik a készülékből.



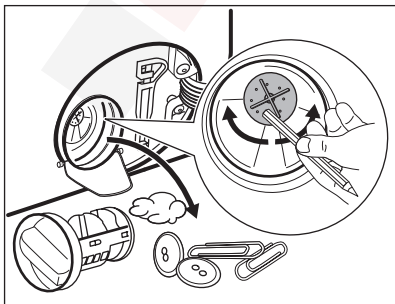
4. Forgassa el balra 180 fokkal a szűrőt, de még ne vegye ki. Hagyja, hogy kifolyjon a víz.



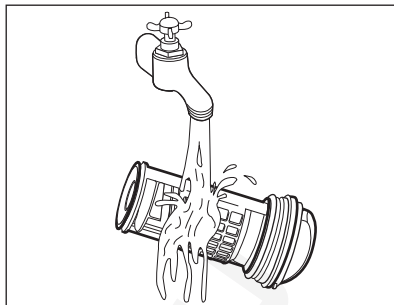
5. Amikor a tál megtelt vízzel, csavarja vissza szűrőt, és ürítse ki a tálat.
6. A 4. és 5. lépéseket addig ismételje, amíg nem folyik több víz ki a készülékből.
7. Fordítsa el balra a szűrőt az eltávolításhoz.



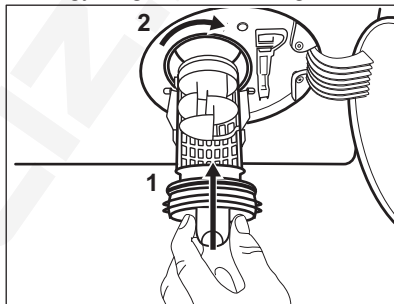
8. Szükség esetén távolítsa el a szöszöket és egyéb tárgyakat a szűrő nyílásából.
9. Ellenőrizze, hogy el lehet-e fordítani a szivattyú lapátkerekét. Ha nem forgatható, forduljon a márkaszervizhez.



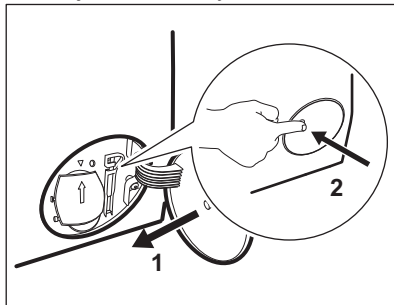
10. Tisztítsa ki a szűrőt a vízcsap alatt.



11. Szerelje vissza a szűrőt a speciális vezetőelemekbe az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatással. Ellenőrizze, hogy megfelelően meghúzta-e a szűrőt, hogy megelőzze a szivárgást.



12. Zárja be a szivattyú fedelét.



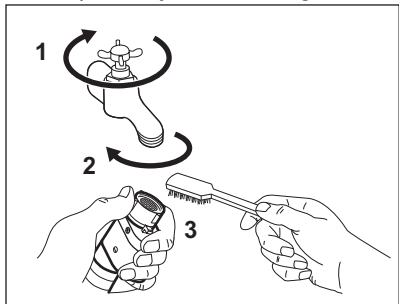
Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

- a. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosási rekeszébe.
- b. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

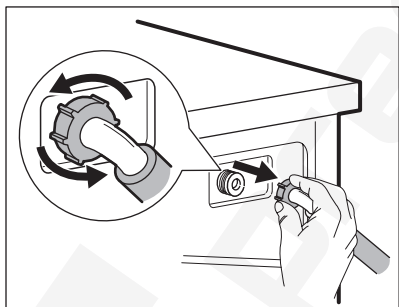
## 12.8 A befolyócső és a szelepből lévő szűrő tisztítása

Javasoljuk, hogy a befolyócső és a szelep szűrőjét egyaránt tisztítsa meg, hogy eltávolítsa az idők során lerakódott szennyeződések:

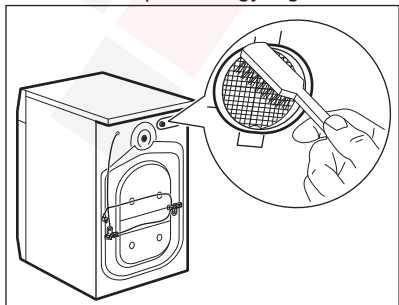
1. Csavarja le a befolyócsövet a csapról, majd tisztítsa meg a szűrőt.



2. A hollandi anya lecsavarásával szerelje le a befolyócsövet a készülékről.

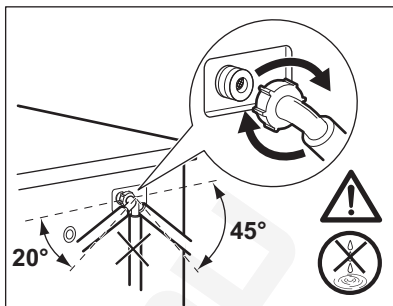


3. Tisztítsa meg a készülék hátulján lévő szelepszűrőt egy fogkefével.



4. Amikor visszaszereli a csövet a készülék hátuljára, a vízcsap helyzetétől függően a csövet balra

vagy jobbra (ne függőlegesen) vezesse el.



## 12.9 Vészleeresztés

Amennyiben a készülék nem ereszt le a vizet, végezze el „A leeresztő szivattyú tisztítása” c. részben leírt eljárást.

Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószerszádagoló főmosási rekeszébe.
2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

## 12.10 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C környékén vagy alatta lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Üritse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket.

A gyártó nem vállal felelősséget az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

## 13. HIBAELHÁRÍTÁS

**FIGYELMEZTETÉS!**

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 13.1 Bevezetés

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

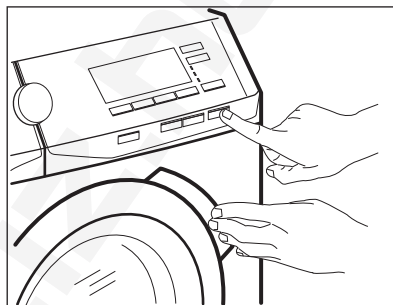
Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

**Nagyobb problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és riasztási kód jelenik meg a kijelzőn, valamint a Start/Szünet gomb folyamatosan villoghat:**

- **E10** - A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.  
Indítsa el újra a készüléket a Start/Szünet gomb megnyomásával. 5 másodperc elteltével az ajtózár kiold.
- **E20** - A készülék nem ereszti le a vizet.
- **E40** - A készülék ajtaja nyitva van, vagy nem megfelelően van bezárva.  
Kérjük, ellenőrizze az ajtót.



Ha a készülékbe túl sok ruhát helyezett, vegyen ki néhány ruhadarabot a dobból és/vagy tartsa csukva az ajtót, és közben tartsa megérintve a Start/Szünet gombot, amíg a  visszajelző villogása meg nem szűnik (lásd az alábbi ábrát).



- **E40** - A hálózati feszültség ingadozik. Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.
- **E91** - Nincs kommunikáció a készülék elektronikus alkatrészei között.  
Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket.  
A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a készülék túl korán leállt. Ha a riasztási kód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.
- **EFO** - A túlcsoordulás-gátló bekapcsolt. Húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzatból, és zárja el a vízcspot. Forduljon a márkaszervizhez.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.

## 13.2 Lehetséges meghibásodások

| Jelenség                                                                            | Lehetséges megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A program nem indul el.                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték csatlakoztatva legyen a hálózati aljzatba.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy megérintette-e a Start/Szünet gombot.</li> <li>• Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.</li> <li>• Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva.</li> </ul>                                                                                         |
| A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső nincs-e megcsavarodva, megsérülve vagy megtörve.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a vízbefolyó-tömlő csatlakoztatása.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben és a szelepből található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.</li> </ul>                     |
| A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| A készülék nem ereszti le a vizet.                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a leeresztő tömlő csatlakoztatása.</li> <li>• Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be.</li> <li>• Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.</li> </ul> |
| A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indítsa el a centrifugálási programot.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.</li> <li>• Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                          |

| Jelenség                                                                      | Lehetséges megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Víz van a padlón.                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás.</li> <li>Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a víz befolyó- és kifolyócsővén.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószer használja-e.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                     |
| Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy olyan mosási programot választott-e, melynél a ciklus végén a víz a dobban marad.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e.</li> <li>Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a készülék kap-e tápfeszültséget.</li> <li>Ezt a jelenséget a készülék hibája okozhatja. Forduljon a márkaszervizhez.</li> </ul> <p>Ha ki kell nyitnia az ajtót, alaposan olvassa el az „Ajtó nyitása vészhelyzetben” című szakaszt.</p> |
| A készülékből szokatlan zajok hallatszanak, valamint rázkódik.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.</li> <li>Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.</li> <li>Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.</li> </ul>                                                                                                                                                                  |
| A program végrehajtása során a program időtartama növekedhet vagy csökkenhet. | <ul style="list-style-type: none"> <li>A ProSense funkció képes a program időtartamának beállítására a ruhanemű típusának és mennyiségének megfelelően. További részletekért olvassa el „A ProSense töltetérzékelés” c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Nem kielégítő a mosás eredménye.                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat.</li> <li>A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a makacs szennyeződések eltávolítására.</li> <li>Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be.</li> <li>Csökkentse a töltetet.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                         |
| Túl sok hab képződik a dobban mosás közben.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Csökkentse a mosószer mennyiségét.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| A mosási ciklus után mosószer maradványok találhatók a mosószer-adagolóban.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a terelőlap megfelelő helyzetű-e (FELFELÉ álljon mosópornál, LEFELÉ álljon folyékony mosószer-nél).</li> <li>Ellenőrizze, hogy a mosószer-adagolót a jelen használati utasításban leírtaknak megfelelően használta-e.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                        |

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.

Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiektől eltérő riasztási kódot mutat. Kapcsolja ki majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

### 13.3 Ajtó nyitása vészhelyzetben

Áramszünet vagy a készülék meghibásodása esetén a készülék ajtaja zárva marad. Az áramkimaradás megszűnése után a mosóprogram folytatódik. Ha meghibásodás esetén az ajtó zárva marad, kinyitása a vészhelyzeti nyitás funkcióval végezhető el.

Az ajtó kinyitása előtt:



**VIGYÁZAT!**  
**Égésveszély!** Ellenőrizze, hogy a víz hőmérséklete nem túl magas-e és a mosás alatt álló ruha nem forró-e. Szükség esetén várja meg, hogy lehűljenek.



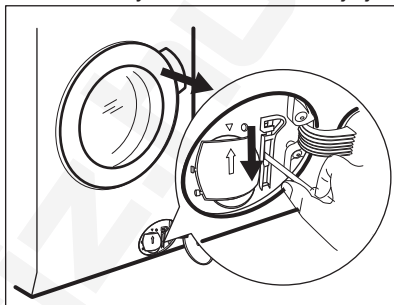
**VIGYÁZAT!**  
**Sérülésveszély!** Ellenőrizze, hogy a dob nem forog-e. Szükség esetén várja meg, hogy a dob megálljon.



Ellenőrizze, hogy a víz szintje a dobban nem túl magas-e. Szükség esetén végezze el a vészleeresztést (lásd a „Vészleeresztés” szakaszt az „Ápolás és tisztítás” című fejezetben).

Az ajtó kinyitásához a következők szerint járjon el:

1. Nyomja meg a Be / Ki ① gombot a készülék kikapcsolásához.
2. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
3. Nyissa ki a szűrőfedelelet.
4. Húzza le egyszer a vésznyitó elemet. Húzza le még egyszer, majd tartsa lehúzva a vésznyitó elemet, és közben nyissa ki a készülék ajtaját.



5. Vegye ki a ruhákat, majd csukja be a készülék ajtaját.
6. Csukja vissza a szűrőfedelelet.

## 14. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK



A feltüntetett értékek laboratóriumi körülmények között, a megfelelő szabványelőírásoknak megfelelően lefolytatott méréseket tükrözik. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, illetve a környezeti hőmérséklet függvényében. A víznyomás, az üzemi feszültség és a befolyó víz hőmérséklete szintén hatással lehet a mosási program időtartamára.



A folyamatos termékfejlesztés miatt a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.



A mosási program alatt a ProSense technológia módosíthatja a mosás időtartamát és a fogyasztási értékeket. További részletekért olvassa el „A ProSense töltetérzékelés” c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.

| Programok                                                                                                           | Töltet (kg) | Energia-fogyasztás (kWh) | Vízfogyasztás (liter) | Program hozzávetőleges időtartama (perc) | Maradék nedvesség (%) <sup>1)</sup> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------|-----------------------|------------------------------------------|-------------------------------------|
| Pamutok 60 °C                                                                                                       | 9           | 1.55                     | 87                    | 220                                      | 52                                  |
| Pamutok 40 °C                                                                                                       | 9           | 0.97                     | 87                    | 205                                      | 52                                  |
| Műszál 40 °C                                                                                                        | 4           | 0.72                     | 55                    | 155                                      | 35                                  |
| Kényes ruhadarabok 40 °C                                                                                            | 4           | 0.60                     | 59                    | 89                                       | 35                                  |
| Gyapjú / Selyem 30 °C                                                                                               | 2           | 0.35                     | 58                    | 60                                       | 30                                  |
| <b>Szabványos pamut programok</b>  |             |                          |                       |                                          |                                     |
| Szabványos pamut 60 °C             | 9           | 0.53                     | 56                    | 224                                      | 52                                  |
| Szabványos pamut 60 °C             | 4.5         | 0.32                     | 41                    | 186                                      | 52                                  |
| Szabványos pamut 40 °C             | 4.5         | 0.32                     | 40                    | 183                                      | 52                                  |

<sup>1)</sup> A centrifugálási fázis végén.

|                                                                                                         |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Kikapcsolt állapotban (W)</b>                                                                        | 0.30 |
| <b>Bekapcsolva hagyva (W)</b>                                                                           | 0.30 |
| A fenti ábra információi megfelelnek az EGK 1015/2010 irányelvek 2009/125/EC végrehajtási utasításának. |      |

## 15. MŰSZAKI ADATOK

|                           |                                                 |                                |
|---------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------|
| Méretek                   | Szélesség / magasság / mélység / teljes mélység | 600 mm/ 850 mm/ 630 mm/ 660 mm |
| Elektromos csatlakoztatás | Feszültség                                      | 230 V                          |
|                           | Összteljesítmény                                | 2200 W                         |
|                           | Biztosíték                                      | 10 A                           |
|                           | Frekvencia                                      | 50 Hz                          |

|                                                                                                                                                         |                                   |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat |                                   | IPX4                                                               |
| Hálózati víznyomás                                                                                                                                      | Minimum<br>Maximum                | 0,5 bar (0,05 MPa)<br>8 bar (0,8 MPa)                              |
| Víz betáplálás <sup>1)</sup>                                                                                                                            |                                   | Hideg víz                                                          |
| Maximális töltet                                                                                                                                        | Cotton (Pamut)                    | 9 kg                                                               |
| Energiahatékonysági besorolás                                                                                                                           |                                   | A+++                                                               |
| Centrifugálási sebesség                                                                                                                                 | Maximális centrifugálási sebesség | 1351 ford./perc                                                    |
| <b>Kizárólag a magyar piac számára</b><br>Forgalmazó neve                                                                                               |                                   | Electrolux Lehel Kft<br>1142 Budapest<br>Erzsébet királyné útja 87 |

<sup>1)</sup> Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőket egy 3/4" -os csavarmentes csaphoz.

## 16. TARTOZÉKOK

### 16.1 Kapható az [www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop) weboldalon vagy a hivatalos márkakereskedőnél



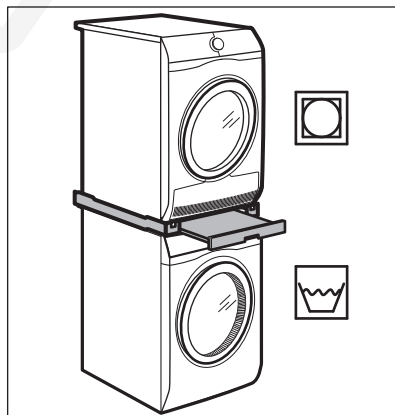
Kizárólag az AEG által jóváhagyott tartozékokkal biztosítható, hogy a készülék megfeleljen a biztonsági szabványoknak. Ha nem jóváhagyott alkatrészek kerülnek felhasználásra, akkor bármilyen követelésre vonatkozó jogosultság érvényét veszti.

### 16.2 Rögzítőlemez készlet

Amennyiben a készüléket talapzatra állítja, rögzítse a készüléket a rögzítőlemezekkel.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

### 16.3 Összeépítő készlet



Ha a szárítógépet a mosógép tetején szeretné elhelyezni, akkor ehhez **kizárólag az AEG által gyártott és tanúsítvánnyal rendelkező, megfelelő összeépítő készletet használja.**



A készülékei mélységének megméréseivel válassza ki a megfelelő összeépítő készletet.

Az összeépítő készlet kizárólag a hozzá mellékelt használati utasításban felsorolt készülékekhez használható.

Figyelmesen olvassa el a készülékhez és a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.



**FIGYELMEZTETÉS!**

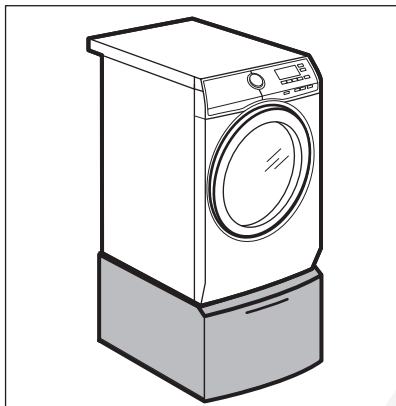
Ne helyezze a szárítógépet a mosógép alá.

A készülék megemelésére és a ruhanemű be-/kipakolásának megkönnyítésére.

A fiókot használhatja ruhanemű tárolására, pl.: törölközők, tisztítószerek és hasonlók.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

## 16.4 Lábazat a fiókkal



## 17. TERMÉKISMERTETŐ AZ EU 1369/2017 SZ. RENDELETE SZERINT

| Termékismertető                                                                                                                                                                                                                                                              |                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Védjegy                                                                                                                                                                                                                                                                      | AEG                    |
| Modell                                                                                                                                                                                                                                                                       | L8FEC49S, PNC914550661 |
| Névleges kapacitás kg értékben                                                                                                                                                                                                                                               | 9                      |
| energiahatékonysági osztály                                                                                                                                                                                                                                                  | A+++                   |
| kWh/év energiafogyasztás, amely 60 °C-os és 40 °C-os pamutprogram esetében teljes és részleges töltet mellett 220 normál mosási cikluson és az alacsony villamosenergia-fogyasztású üzemmódokon alapul. a tényleges energiafogyasztás a készülék üzemeltetési módjától függ. | 106                    |
| a normál 60 °C-os pamutprogram teljes töltet melletti energiafogyasztása                                                                                                                                                                                                     | 0.53                   |
| a normál 60 °C-os pamutprogram részleges töltet melletti energiafogyasztása                                                                                                                                                                                                  | 0.32                   |
| a 40 °C-os normál pamutprogram részleges töltet melletti energiafogyasztása                                                                                                                                                                                                  | 0.32                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban, W értékben                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0.30  |
| energiafogyasztás bekapcsolva hagyott üzemmódban, W értékben                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0.30  |
| liter/év vízfogyasztás, amely 60 °C-os és 40 °C-os pamut-program esetében teljes és részleges töltet mellett 220 normál mosási cikluson alapul. A tényleges vízfogyasztás a készülék üzemeltetési módjától függ.                                                                                                                                  | 10499 |
| centrifugálási hatékonysági osztály a G-től (legkevésbé hatékony) A-ig (leghatékonyabb) terjedő skálán                                                                                                                                                                                                                                            | B     |
| Maximális forgási sebesség, rpm értékben                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1351  |
| maradék nedvességtartalom % értékben                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 52    |
| a „normál 60 °C-os pamutprogram” és a „normál 40 °C-os pamutprogram” az a normál mosási program, amelyre a címkén és az adatlapon található tájékoztatás vonatkozik, hogy e programok alkalmasak az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosására, illetve hogy az energia- és vízfogyasztás szempontjából együtt ezek a leghatékonyabb programok | -     |
| a teljes töltetű normál 60 °C-os pamutprogram programideje percben kifejezve                                                                                                                                                                                                                                                                      | 224   |
| a részleges töltetű normál 60 °C-os pamutprogram programideje percben kifejezve                                                                                                                                                                                                                                                                   | 186   |
| a részleges töltetű normál 40 °C-os pamutprogram programideje percben kifejezve                                                                                                                                                                                                                                                                   | 183   |
| a bekapcsolva hagyott üzemmód időtartama percben kifejezve                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 5     |
| levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás 1 pW hangteljesítményre vonatkoztatott dB(A)-ben kifejezve mosáskor                                                                                                                                                                                                                                    | 47    |
| levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás 1 pW hangteljesítményre vonatkoztatott dB(A)-ben kifejezve centrifugáláskor                                                                                                                                                                                                                            | 73    |
| Beépíthető készülék I/N                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Nem   |

A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 2009/125/EC számú bizottsági rendelkezésének, mely a 1015/2010 számú irányelvet teljesíti.

## 18. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon

hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket

ne dobja a háztartási hulladék közé.  
Juttassa el a készüléket a helyi  
újrahasznosító telepre, vagy lépjen

kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős  
hivatallal.



www.aeg.com/shop



**AEG**



157012622-A-392018